



# DIARIO

## DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y DE BARCELONA,

Del Jueves, 7 de Marzo de 1811.

*S. Tomas de Aquino Doctor.*

Las quarenta horas están en la Iglesia de Religiosas Carmelitas Calzadas; se expone á las siete de la mañana, y se reserva á las cinco de la tarde.

DIA.	TERMÓMETRO	BARÓMETRO.	VIENT. Y ADMÓSFERA
5 á las 11 de la noc.	10 grad.	4 28 p. 1 l.	5 S. Entreubierto.
6 á las 6 de la mañ.	9	9 28 1	2 N. Nubes.
6 á las 2 de la tard.	11	9 28 2	9 S. E. Idem.

### R U S S I E.

*Petersbourg, 3 Novembre.*

On mande de Schitomiz (en VVo-thure), date du 15 octobre, ce qui suit :

„ Il passe maintenant ici un grand nombre de prisonniers turcs qui arrivent de la Moldavie, et qui se rendent dans l'intérieur de l'Empire. Il s'y trouve beaucoup d'officiers et de membres des principales autorités. Nous avons vu passer il y a peu de jours le pacha Ismaïl, qui étoit un peu indisposé, le pacha Remis, et le pacha

### R U S I A.

*Petersburgo 3 de Noviembre.*

Escriben de Schitomiz (en VVo-thura) con fecha del 15 de octubre lo siguiente:

„ Pasan ahora por aquí gran número de prisioneros turcos que llegan de la Moldavia, y pasan á lo interior del Imperio. Hay entre ellos muchos oficiales y miembros de las principales autoridades. Pocos dias ha, vimos pasar al baxá Ismaïl que estaba algo indispuerto, al baxá Remis, y al baxa de tres colas Peglivvan. Los mo-

à trois queues Peglivvan. Les habitans ont pris beaucoup de part à la position de ces prisonniers, et non contents de les traiter, ils leur ont encore donné des secours en argent. Le pacha Peglivvan s'est ariété dans notre ville plusieurs jours avec sa suite; le gouverneur civil l'invita à dîner et à un bal. La manière dont les Européens sont assis à table et mangeant, lui parut bizarre. Le soir, il éprouva le plus grand plaisir à voir danser, et il admira la contenance aisée du beau sexe. Il demanda la permission de fumer; et après avoir passé toute la soirée dans cette occupation, il prit congé de la compagnie, en remerciant le gouverneur de la bonne réception qu'il lui avoit faite. Il alla quelques jours après au théâtre: ce spectacle, qui étoit nouveau pour lui, parut lui faire le plus grand plaisir. En général, tous les prisonniers turcs se louent beaucoup de l'hospitalité et de l'accueil qu'on leur fait ici; et sous ce rapport, ils reconnoissent encore notre supériorité sur eux."

### HONGRIE.

*Pancsova, 19 Novembre.*

En conséquence d'une dépêche du général en chef de l'armée russe, comte Kamenski, le sénat servien de Belgrade a fait savoir au général Czerni-George, et à tous les commandans des troupes serviennes, que des négociations étoient déjà ouvertes au quartier-général russe avec le Reiss-Effendi (ministre des affaires étrangères de Turquie), pour la conclusion d'un armistice, dont les conditions sont arrêtées; qu'ainsi les Serviens devoient cesser toute hostilité contre les Turcs.

radores han tomado mucho interés en la situación de dichos prisioneros, y no contentos de tratarlos, les han dado tambien dinero. El baxá Peglivvan se detuvo muchos dias en nuestra ciudad con su comitiva; el gobierno civil le convidó à comer y un bayle. El modo con que los Europeos se sientan en la mesa y comen le pareció ridiculo. Por la tarde tuvo el mayor gusto en ver baylar, y admiró el ayre de desembarazo de las mugeres. Pidió permiso para fumar y despues de haber pasado toda la velada en esta ocupacion, se dispidió de la compañía, dando las gracias al gobernador por el buen recibimiento que le habia hecho. Al cabo de pocos dias se fué al teatro; pareció que le causaba el mayor gusto. Generalmente todos los prisioneros turcos celebran mucho la hospitalidad; y acogida que se les ha hecho aquí, y en quanto à esto aun reconocen nuestra superioridad sobre ellos.

### HUNGRIA.

*Pancsova 19 de Noviembre.*

A consecuencia de un pliego del general en jefe del ejército ruso, conde de Kamenski, el senado servio de Belgrado ha hecho saber al general Czerni-Jorge, y à todos los comandantes de las tropas servias, que se habian abierto ya negociaciones en el quartel general ruso con el Reiss-Effendi (ministro de negocios extrangeros de Turquía) para la conclusion de un armisticio, cuyas condiciones están ya determinadas; que de esta manera los serbios debian ce-

Plusieurs détachemens de troupes ser-  
viennes ont déjà quitté le camp de  
Deligrade, et rentrent dans leurs dis-  
tricts. On apprend néanmoins que le  
visir de Traunick, Allemin-Ibrahim-  
Pacha, qui est en Bosnie, a pris une  
position auprès de Zvornick; mais  
il est trop éloigné pour avoir reçu déjà  
la nouvelle de l'armistice.

### TRANSYLVANIE.

*Hermanstadt, 20 Octobre.*

Le grand-visir avoit envoyé, il y a  
quelques jours, deux députés de son  
état-major au comte Kamenski, lui  
demandant un armistice. Le général  
russe a répondu qu'il étoit autorisé  
par son souverain à traiter et conclure  
la paix, mais qu'il ne pouvoit accor-  
der aucune suspension d'armes. Le len-  
demain, une grande partie de l'armée  
russe s'est remise en marche sur Nico-  
poli et Ternova, et les députés turcs  
sont repartis avec l'engagement de re-  
venir encore.

### ROYAUME DES DEUX-SICILES.

*Naples, 22 Novembre.*

Une commission spéciale, nommée  
par S. M., avoit dernièrement con-  
damné à mort le baron Bottiglieri et  
trois de ses complices, convaincus  
d'être auteurs et fauteurs de plusieurs  
brigandages commis dans la province  
de Salerne. La sentence étoit à la veil-  
le d'être exécutée, lorsque, la semaine  
dernière, la femme et les enfans du  
baron Bottiglieri furent se jeter aux  
pieds de LL. MM. à leur retour de  
la chasse de Licola. La vue de cette

sar toda hostilidad contra los turcos.  
Muchos destacamentos de tropas ser-  
vias se han ido ya del campo de De-  
ligrado, y vuelven à entrar en sus dis-  
tritos. Con todo se sabe que el visir  
de Traunick, Allemin Ibrahim Ba-  
xá que está en Bosnia ha tomado una  
posicion cerca de Zvornick; pero  
está demasiado lexos para que haya  
recibido ya la noticia del armisticio.

### TRANSYLVANIA.

*Hermanstadt 20 de Octubre.*

El gran visir habia enviado algu-  
nos dias ha, dos dipurados de su es-  
tado mayor al conde Kamenski pi-  
diéndole un armisticio. El general ru-  
so respondió que tenía autoridad de  
su gobierno para tratar y concluir la  
paz, pero no podia conceder ninguna  
suspension de armas. Al otro dia una  
gran parte del ejército ruso se puso  
en marcha para Nicópolis y Ternova,  
y los Dipurados turcos se fueron, pro-  
metiendo que aun volverian.

### REYNO DE LAS DOS SICILIAS

*Napoles 22 de Noviembre.*

Una comision especial nombra-  
da por S. M. habia últimamente  
condenado à muerte al baron Bot-  
tiglieri y tres complices suyos, convic-  
tos de ser autores y fautores de varios  
salteamientos, que se habian cometi-  
do en la provincia de Salerno. La sen-  
tencia estaba en vigilia de ser execu-  
tada quando, esta última semana, la  
muger é hijos del baron Bottiglieri  
fueron à echarse à los piés de S. S.  
M. M. quando volvian de la caza de

familie nombreuse et désolée toucha vivement nos souverains, et arracha même quelques larmes des yeux de la reine. Le roi fut tellement ému par ce spectacle déchirant, qu'il ne put se refuser à faire taire un instant les lois en faveur de l'humanité, et l'exécution des coupables fut suspendue. Quoique nous conussions depuis long temps combien le cœur de S. M. est grand et généreux, on ne sauroit exprimer les sentimens qu'a produit sur le peuple napolitain ce nouvel acte de bonté et de clémence, sur-tout quand on songe à la faute des coupables, et qu'on se rappelle la conduite féroce et sanguinaire de l'ancienne dynastie, qui envoyoit à l'échafaud jusqu'à des femmes et des enfans, dont tout le crime se bornoit à une différence d'opinion. Bénissons le gouvernement qui a fait disparaître ces horreurs, et qui se plaît à en effacer les traces par tout ce que la générosité a de plus touchant et de plus auguste.

Licola. La vista de esta familia numerosa y desolada conmovió vivamente à nuestros soberanos, é hizo tambien salir algunas lagrimas de los ojos de la Reyna. El Rey quedó de tal manera enternecido de este doloroso espectáculo, que no pudo negarse à hacer callar un instante las leyes à favor de la humanidad, y la execucion de los delinquentes se suspendió. Aunque mucho tiempo ha que conocemos quan grande y generoso es el corazón de S. M. no sabemos como expresar los sentimientos que ha producido en el pueblo napolitano este nuevo acto de bondad y clemencia, sobre todo quando se piensa en el delito de los reos, y viene à la memoria la conducta feroz y sanginaria de la antigua dinastia, que enviaba al calvario hasta las mugeres y niños, cuyo delito se limitaba por lo mas à una diferencia de opinion. Bendigamos el gobierno que ha hecho desaparecer semejantes horrores, y que se complace en borrar los rastros de ellos con todo lo que la generosidad tiene de mas tierno y auguste.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### AVISO.

Se previene que en el huerto de San Josef, en la Rambla, hay dos lavaderos el uno cubierto y el otro descubierto, y tambien hay lugar para tender la ropa. Los que querrán lavar pagarán un precio cómodo. En el mismo parage, se fabrican caxas de carton y carteras.

### THEATRE FRANÇAIS.

*Aujourd'hui Jeudi,*

Au bénéfice de Mr. Dacosta, *Fénelon ou les Religieuses de Cambray*, tragédie en cinq actes et en vers de Chenier, suivie de *Richard Cœur de Lion*; opéra en trois actes, musique de Grétry.

### TEATRO FRANCES.

*Hoy Jueves,*

A beneficio del Señor Dacosta, *Fénelon ó las Monjas de Cambray*, tragedia en cinco actos y verso de Chenier, seguida de *Richard, Corazon de Leon*; opéra en tres actos, música de Grétry.